⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne vous livrez pas à la plongée en utilisant cette montre si vous n'avez pas reçu une formation appropriée à la plongée. Pour votre sécurité, respectez les règles relatives à la plongée.**
- **N'utilisez pas cette montre lors d'une plongée à saturation utilisant de l'hélium.**
- **Avant la plongée, assurez-vous que la montre fonctionne normalement.**

⚠ PRÉCAUTION

- **Veuillez lire et respecter les instructions décrites dans cette brochure pour garantir un bon fonctionnement de cette montre de plongée.**
- **N'actionnez pas la couronne pendant que la montre est mouillé ou dans l'eau.**
- **Evitez de cogner la montre contre des objets durs tels que des rochers.**

⚠ AVERTISSEMENT

La mention AVERTISSEMENT signale un état ou une pratique qui peut entraîner de sérieuses blessures, voire la mort, s'ils ne sont pas strictement

⚠ PRÉCAUTION

La mention PRÉCAUTION signale un état ou une pratique qui peut entraîner une blessure ou des dégâts matériels, s'ils ne sont pas strictement respectés.

PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI DE LA MONTRE POUR LA PLONGÉE

Avant la plongée, assurez-vous que la montre fonctionne normalement et veillez à observer les précautions décrites ci-après.

AVANT LA PLONGÉE

- N'utilisez pas la montre pour la plongée à saturation utilisant de l'hélium.
- Assurez-vous que:
  - la couronne est correctement vissé.
  - il n'y a pas de fissure visible sur le verre ou le bracelet de la montre.
  - la boucle ou le bracelet est solidement fixé sur le boîtier de la montre.
  - la boucle maintient le bracelet solidement attaché au poignet.
  - la cadran rotatif tourne sans difficulté dans le sens anti-horaire (la rotation ne doit être ni trop dure ni trop lâche) et que le repère " ▼ " s'aligne sur l'aiguille des minutes.
  - l'heure et le calendrier ont été correctement ajustés.
  - la trotteuse fonctionne normalement (sinon, oscillez la montre pendant plus de 30 secondes pour remonter suffisamment le ressort moteur).

En présence d'un quelconque fonctionnement anormal, il est conseillé de contacter un CENTRE DE SERVICE SEIKO agréé.

PENDANT LA PLONGÉE

- N'actionnez pas la couronne pendant que la montre est mouillé ou dans l'eau.
- Veillez à ne pas cogner la montre contre des objets durs tels que des rochers.
- La rotation de la lunette peut devenir légèrement plus dure sous l'eau, mais ce phénomène est normal.

Après LA PLONGÉE

- Rincez la montre dans de l'eau douce après une plongée et éliminez toute trace d'eau de mer, de sable, de terre, etc.
- Essuyez convenablement la montre pour éviter que son boîtier ne se rouille après l'avoir lavée dans de l'eau douce.

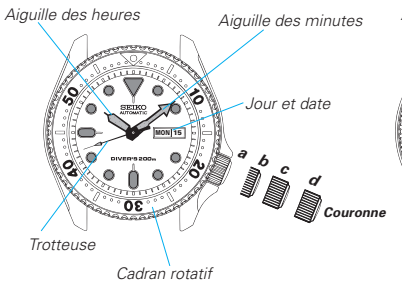
SOMMAIRE

	Page
AVERTISSEMENT / PRÉCAUTION	35
PRÉCAUTIONS A L'UTILISATION DE LA MONTRE DE PLONGÉE	37
CARACTÉRISTIQUES	40
MISE EN MARCHE DE LA MONTRE	40
RÉGLAGE DE L'HEURE/CALENDRIER	42
CADRAN ROTATIF	46
POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE	47
LUMIBRITE	49
FICHE TECHNIQUE	50

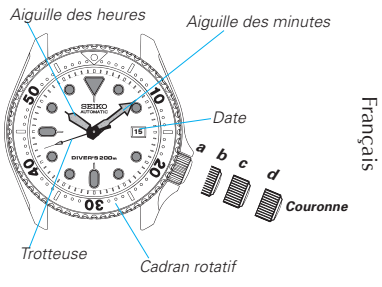
☆ *En ce qui concerne l'entretien de votre montre, reportez-vous à "POUR PRÉSERVER LA QUALITÉ DE VOTRE MONTRE" dans la Garantie Mondiale ci-jointe et dans ce Mode d'emploi.*

MONTRE DE PLONGÉE SEIKO AUTOMATIQUE
Cal. 4R15/4R16/4R35/4R36/7S26/7S35/7S36

● **4R16/4R36/7S26/7S36**



● **4R15/4R35/7S35**



a: Position vissée b: Position normale c: Premier déclic d: Second déclic

CARACTERISTIQUES

ÉTANCHE JUSQU'À 200 MÈTRES

- Convient pour la plongée scuba

CADRAN ROTATIF

- Mesure le temps écoulé en plongée (jusqu'à 60 minutes)

COURONNE VISSABLE

HEURE/CALENDRIER

4R16/4R36/7S26/7S36

- Aiguilles des heures, minutes et secondes
- Date
- Jour

4R15/4R35/7S35

- Aiguilles des heures, minutes et secondes
- Date

MÉCANISME D'ARRÊT DE TROTTEUSE (4R35/4R36)

MISE EN MARCHE DE LA MONTRE(4R15/4R16/7S26/7S35/7S36)

Il s'agit d'une montre mécanique automatique.

- **Mise en marche initiale de la montre:**

  Secouez la montre dans le sens latéral selon un arc horizontal pendant 30 secondes environ.

  ** Si la montre est portée au poignet, son ressort principal sera automatiquement remonté par la mouvement normal du poignet.*

  ** Si la montre est utilisée sans avoir été suffisamment remontée, un léger décalage peut se produire. Pour éviter ceci, portez la montre pendant plus de 8 heures par jour en moyenne.*

MISE EN MARCHE DE LA MONTRE (4R35/4R36)

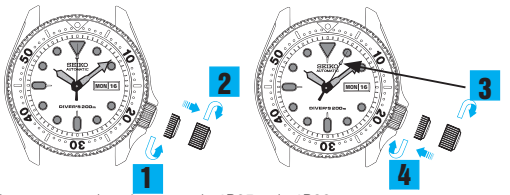
Cette montre est de type automatique. Elle est dotée d'un mécanisme de remontage manuel.

- **Mise en marche initiale de la montre:**

  Si la montre est complètement arrêtée, il est conseillé de tendre le ressort moteur en tournant manuellement la couronne.

- **Tension manuelle du ressort moteur par rotation de la couronne**

1. Desserrez la couronne en la tournant dans le sens antihoraire.
2. Tournez lentement la couronne dans le sens horaire pour tendre le ressort moteur.
3. Continuez de tourner la couronne jusqu'à ce que le ressort moteur soit suffisamment remonté. La trotteuse se met alors en mouvement.
4. Vissez la couronne en la tournant dans le sens horaire tout en la poussant.



** Le remontage du ressort est le même pour la 4R35 et la 4R36.*

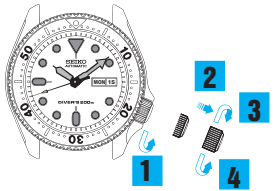
RÉGLAGE DE L'HEURE/CALENDRIER (4R16/4R36/7S26/7S36)

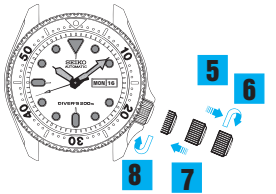
1 Desserrez la couronne en la tournant dans le sens antihoraire.

2 Retirez la couronne jusqu'au premier déclic.

3 Tournez la couronne dans le sens horaire jusqu'à apparition de la date du jour précédent.

4 Tournez la couronne dans le sens anti-horaire jusqu'à apparition du jour précédent de la semaine dans la langue souhaitée.





5 Retirez la couronne au second déclic.

6 Tournez la couronne pour faire avancer les aiguilles jusqu'à ce que la date et le jour passent à la valeur suivante.
Lorsqu'ils ont changé, la montre est réglée pour la période du matin (A.M.).
Continuez à faire avancer les aiguilles pour ajuster la montre à l'heure exacte.

7 Repoussez la couronne.

8 Vissez la couronne en la tournant dans le sens horaire tout en la poussant.

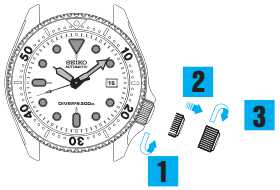
**Ne changez pas le jour ou la date entre 9:00 du soir et 4:00 du matin.*

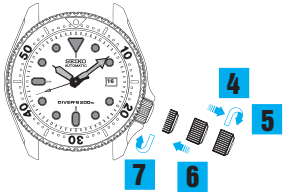
RÉGLAGE DE L'HEURE/CALENDRIER(4R15/4R35/7S35)

1 Desserrez la couronne en la tournant dans le sens antihoraire.

2 Retirez la couronne jusqu'au premier déclic.

3 Tournez la couronne dans le sens horaire jusqu'à apparition de la date du jour précédent.





4 Retirez la couronne au second déclic.

5 Tournez la couronne pour faire avancer les aiguilles jusqu'à ce que la date passe à la suivante.
Lorsqu'elle a changé, la montre est réglée pour la période du matin (A.M.).
Continuez à faire avancer les aiguilles pour ajuster la montre à l'heure exacte.

6 Repoussez la couronne.

7 Vissez la couronne en la tournant dans le sens horaire tout en la poussant.

**Ne changez pas la date entre 9:00 du soir et 1:00 du matin.*

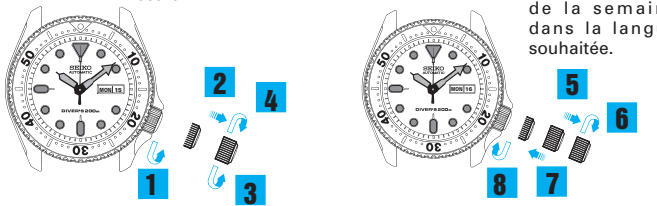
RÉGLAGE DE L'HEURE/CALENDRIER (4R36)

1 Desserrez la couronne en la tournant dans le sens antihoraire.

2 Retirez la couronne jusqu'au premier déclic.

3 Tournez la couronne dans le sens antihoraire jusqu'à apparition de la date du jour précédent.

4 Tournez la couronne dans le sens horaire jusqu'à apparition du jour précédent de la semaine dans la langue souhaitée.



5 Retirez la couronne au second déclic lorsque la trotteuse arrive à la position 12 heures. La trotteuse s'arrête sur le champ.

6 Tournez la couronne pour faire avancer les aiguilles jusqu'à ce que la date et le jour passent à la valeur suivante. Lorsqu'ils ont changé, la montre est réglée pour la période du matin (A.M.). Continuez à faire avancer les aiguilles pour ajuster la montre à l'heure exacte.

7 Repoussez la couronne en accord avec un top horaire officiel.

8 Vissez la couronne en la tournant dans le sens horaire tout en la poussant.

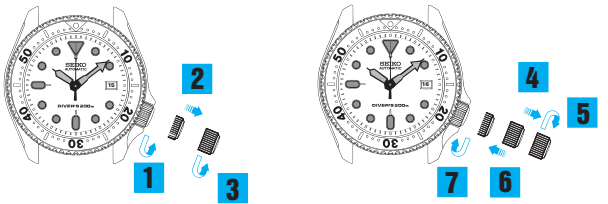
**Ne changez pas le jour ou la date entre 9:00 du soir et 4:00 du matin.*

RÉGLAGE DE L'HEURE/CALENDRIER (4R35)

1 Desserrez la couronne en la tournant dans le sens antihoraire.

2 Retirez la couronne jusqu'au premier déclic.

3 Tournez la couronne dans le sens antihoraire jusqu'à apparition de la date du jour précédent.



4 Retirez la couronne au second déclic lorsque la trotteuse arrive à la position 12 heures. La trotteuse s'arrête sur le champ.

5 Tournez la couronne pour faire avancer les aiguilles jusqu'à ce que la date passe à la suivante. Lorsqu'elle a changé, la montre est réglée pour la période du matin (A.M.). Continuez à faire avancer les aiguilles pour ajuster la montre à l'heure exacte.

6 Repoussez la couronne en accord avec un top horaire officiel.

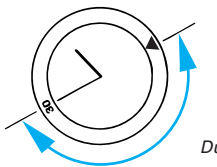
7 Vissez la couronne en la tournant dans le sens horaire tout en la poussant.

**Ne changez pas la date entre 9:00 du soir et 1:00 du matin.*

* *Pour déterminer si la montre fonctionne en cycle du matin (AM) ou du soir (PM), tourner les aiguilles au-delà de la position 12 heures. Si le calendrier change à 12 heures, la montre est réglée pour la matinée; s'il ne change pas, elle l'est pour l'après-midi.*
* *Lors du réglage des aiguilles, ajustez-les d'abord à quelques minutes précédant l'heure exacte, puis avancez-les à l'heure exacte.*
* *Il est nécessaire d'ajuster la date le premier jour qui suit un mois de moins de 31 jours.*

CADRAN ROTATIF

Le cadran rotatif peut indiquer une durée écoulée allant jusqu'à 60 minutes.



Durée écoulée

1 Par rotation du cadran, amener le repère "▼" en regard de l'aiguille des minutes.

2 Lorsque la durée voulue est écoulée, lire les chiffres du cadran rotatif.

Exemple: *Heure de départ: 10:10*
Heure d'arrivée : 10:40
Durée écoulée : 30 minutes

* *Par souci de sécurité, le cadran rotatif tourne uniquement dans le sens antihoraire, de sorte que la durée mesurée ne soit jamais plus courte que la durée réellement écoulée.*

POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE

■ TEMPERATURES

Les composants principaux des montres mécaniques sont fabriqués en métaux qui se dilatent ou se contractent selon la température, ce qui se répercute sur la précision de ces montres. Notez que les montres mécaniques ont tendance à retarder par hautes températures et à avancer par basses températures.

■ MAGNETISME

Cette montre subira l'effet d'un magnétisme puissant.
Par conséquent, ne l'approchez pas d'objets magnétiques.

■ PRODUITS CHIMIQUES

Prenez soin de ne pas exposer la montre à des solvants, mercure, produits cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs ou peintures, car le boîtier ou le bracelet pourraient en être décolorés, détériorés ou endommagés.

■ VERIFICATION PERIODIQUE

Il est conseillé de faire vérifier la montre tous les 2 à 3 ans. Confiez ce travail à un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISE pour être sûr que le boîtier, la couronne, le joint et le verre soient en bon état.

■ SOIN DU BOITIER ET DU BRACELET

Pour éviter une oxydation éventuelle du boîtier et du bracelet, frottez-les régulièrement avec un linge doux et sec.

■ CHOCS ET VIBRATION

Veillez à ne pas laisser tomber la montre et à ne pas la cogner contre des surfaces dures.

■ PRECAUTION A PROPOS DE LA PELLICULE DE PROTEC-TION A L'ARRIERE DU BOITIER

Si votre montre est munie d'une pellicule et/ou d'un adhésif protecteur sur le dos de son boîtier, veiller à l'enlever avant d'utiliser la montre.

LUMIBRITE™

La LumiBrite est une peinture phosphorescente de conception nouvelle parfaitement inoffensive pour l'être humain et l'environnement naturel puisqu'elle ne contient aucun matériau nocif, tel que des substances radioactives.
La LumiBrite absorbe rapidement et conserve l'énergie de la lumière solaire ou d'une lumière artificielle de manière à la restituer sous forme de lumière dans l'obscurité. Par exemple, si elle est exposée à une lumière de plus de 500 lux pendant environ 10 minutes, la LumiBrite pourra émettre de la lumière pendant 5 à 8 heures.
Notez toutefois qu'étant donné que la LumiBrite émet la lumière qu'elle emmagasine, le niveau de luminosité diminue à mesure que le temps passe. La durée de l'émission de lumière peut aussi varier légèrement en fonction de facteurs tels que la luminosité de l'endroit où la montre avait été exposée à la lumière et la distance entre la source de lumière et la montre.
Si vous effectuez une plongée en eau profonde, il se peut que la LumiBrite n'émette pas de lumière à moins qu'elle n'ait absorbé et emmagasiné suffisamment de lumière.
Par conséquent, avant une plongée, prenez soin d'exposer la montre à de la lumière dans les conditions spécifiées ci-avant de manière à ce qu'elle absorbe suffisamment d'énergie. Sinon, utilisez la montre en même temps qu'une lampe-torche sous-marine.

< Données de référence sur la luminosité >

(A) Lumière solaire
[Beau temps]: 100.000 lux [Temps couvert]: 10.000 lux

(B) Intérieur (Près d'une fenêtre pendant le jour)
[Beau temps]: plus de 3.000 lux [Temps couvert]: de 1.000 à 3.000 lux
[Temps pluvieux]: moins de 1.000 lux

(C) Appareil d'éclairage (lampe fluorescente de 40 watts pendant le jour)
[Distance à la montre: 1 m]: 1.000 lux
[Distance à la montre: 3 m]: 500 lux (luminosité moyenne d'une pièce)
[Distance à la montre: 4 m]: 250 lux

* "LUMIBRITE" est une marque de fabrique de SEIKO HOLDINGS CORPORATION.

FICHE TECHNIQUE

1	Vibrations par heure	21.600
2	Plage de température de fonctionnement ..	De –10 à +60 °C (De 14 à 140 °F)
3	Durée de fonctionnement en continu	4R15, 4R16 : Plus de 50 heures environ 4R35. 4R36, 7S26, 7S36: Plus de 41 heures environ
4	Système d'entraînement	4R15, 4R16, 7S26, 7S35, 7S36 : Type à remontage automatique 4R35, 4R36 : Type à remontage automatique avec mécanisme de tension manuel
5	Rubis	4R15, 4R16: 22 rubis 4R35, 7S35, 7S36: 23 rubis 4R36: 24 rubis 7S26: 21 rubis
6	Résistance magnétique.....	4,800 A/m (60 gauss)
7	Etanchéité	Etanche jusqu'à 200 mètres, cette montre convient pour la plongée scuba.

** Spécifications sujettes à modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles du produit.*